

GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS

(Válida únicamente en los EE.UU.)

HoMedics, Inc., garantiza este producto contra defectos en material y mano de obra durante el período de dos años a partir de la fecha original de compra con las excepciones que se detallan a continuación.

Esta garantía de producto de HoMedics no cubre daños causados por un uso inadecuado, abuso, accidente, la conexión de accesorios no autorizados, la alteración del producto o cualquier otra condición sin importar cual sea que se encuentre fuera del control de HoMedics. Esta garantía es válida sólo si el producto es comprado y usado en los EE.UU. Esta garantía no cubre un producto que requiera modificación o alteración para que pueda usarse en cualquier otro país distinto del país por el cual fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados a causa de estas modificaciones. HoMedics no será responsable de ningún tipo de daños incidentales, consecuentes o especiales. Todas las garantías implícitas, incluyendo entre otras, aquellas garantías implícitas de idoneidad y comerciabilidad, están limitadas a la duración total de dos años a partir de la fecha original de compra.

Para obtener un servicio cubierto por la garantía para su producto HoMedics, puede entregar la unidad personalmente o enviarla por correo junto con su recibo de compra fechado (como prueba de la compra), el franqueo pagado, junto con un cheque o una orden de pago por el monto de \$5.00, pagadero a HoMedics, Inc. para cubrir los gastos de manipulación.

Una vez recibido, HoMedics reparará o reemplazará su producto, según lo que sea apropiado y se lo enviará con el franqueo pagado. Si es apropiado reemplazar su producto, HoMedics lo reemplazará con uno igual o comparable, a opción de HoMedics. La garantía es válida únicamente a través del Centro de servicio HoMedics. El servicio realizado a este producto por cualquier otro diferente al Centro de servicio HoMedics anulará la garantía.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un estado a otro. Debido a las regulaciones de los diferentes estados, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso.

Por más información con respecto a nuestra línea de productos en los EE.UU., visítenos en: www.homedics.com

© 2005 HoMedics, Inc y sus compañías afiliadas, reservados todos los derechos. HoMedics® es una marca registrada de HoMedics Inc y sus compañías afiliadas. The beauty of living well™, HoMedics Mobile comfort y Massage Comfort Elite™ son marcas registradas de HoMedics, Inc y sus compañías afiliadas.

Reservados todos los derechos.

IB-BK4500

2 años
garantía limitada



MassageComfortElite™

8 Point Car Seat Back Massager



**Instruction Manual and
Warranty Information**

BK-4500

**El manual en
español empieza
en la página 11**

2 year
limited warranty

**IMPORTANT SAFEGUARDS
WHEN USING ELECTRICAL
PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN
CHILDREN ARE PRESENT, BASIC
SAFETY PRECAUTIONS SHOULD
ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING
THE FOLLOWING:**

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE
USING.**

**DANGER- TO REDUCE THE RISK OF
ELECTROCUTION:**

- ALWAYS unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
- DO NOT reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- DO NOT use while bathing or in shower.
- DO NOT place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. DO NOT place in or drop into water or other liquid.
- NEVER use pins or other metallic fasteners with this appliance.
- Keep dry - DO NOT operate in a wet or moist condition.

**WARNING - TO REDUCE THE RISK OF
BURNS, ELECTROCUTION, FIRE OR
INJURY TO PERSONS:**

- An appliance should NEVER be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before putting on or taking off parts or attachments.

- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children, invalids or disabled persons.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. DO NOT use attachments not recommended by HoMedics; specifically any attachments not provided with the unit.
- NEVER operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return it to HoMedics Service Center for examination and repair.
- Use heated surfaces carefully. May cause serious burns. Do not use over insensitive skin areas or in the presence of poor circulation. The unattended use of heat by children or incapacitated persons may be dangerous.
- Keep cord away from heated surfaces.
- NEVER use while sleeping or fall asleep while using the massager.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- DO NOT operate under a blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electrocution or injury to persons.
- DO NOT carry this appliance by supply cord or use cord as handle.
- To disconnect, turn all controls to the "off" position, then remove plug from outlet.
- This appliance is designed for personal, non-professional use only.
- DO NOT use outdoors.
- Temperatures sufficiently high to cause burns may occur regardless of the control setting. DO NOT use on an infant or invalid or on a sleeping or unconscious person. DO NOT use on insensitive skin or on a person with poor blood circulation. Check the skin in contact with the heated area of the appliance frequently to reduce the risk of blistering.
- DO NOT crush. Avoid sharp folds.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CAUTION— PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE OPERATING.

Please Note:

For your safety, this product is equipped with a pressure activated switch to control the heat function. **Heat will not operate unless pressure is applied to this switch, located on the back cushion of the unit (see page 7).** Once pressure is removed, heat will turn off. After applying pressure, please allow 5-10 minutes for heat to reach maximum temperature.

- If you have any concerns regarding your health consult your doctor before using this product.
- Individuals with pacemakers should consult a doctor before use.
- NEVER leave the appliance unattended, especially if children are present.
- NEVER cover the appliance when it is in operation.
- DO NOT use this product for more than 15 minutes at a time.
- Extensive use could lead to the product's excessive heating and shorter life. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- NEVER use this product directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- This product is a non-professional appliance designed to provide soothing massage to worn muscles. DO NOT use this product as a substitute for medical attention.
- DO NOT use this product before bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- NEVER use this product while in bed.
- This product should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies in the lower half of their body.
- This unit should not be used by children or invalids without adult supervision.

**Caution:
All servicing of
this massager
must be
performed
by authorized
HoMedics
service
personnel only.**

Instructions for Use

For Use in Your Car

Simply plug the 12 volt auto adapter into a cigarette outlet and plug the receptacle end into the input jack, located along the side of the cushion. Slip the massage cushion straps over your seat to enjoy a relaxing massage as you drive.

An optional adapter for use in your home or office may be purchased separately. Please see included order form for additional information.

Strapping System

The Massage Comfort Elite Back Massager incorporates a unique strapping system which allows you to fasten it to most any chair or auto seat. Set the cushion in your seat and adhere the elastic straps firmly around the seat back. Your massager won't slip or slide away.

This cushion is reversible, and you can enjoy a massage with either side.

Maintenance

To Store Place massager in its box or in a safe, dry, cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the fabric surface. To avoid breakage, do not wrap the power cord around the unit. Do not hang the unit by the controller cord.

To Clean Unplug the unit and allow it to cool before cleaning. Clean only with a soft, slightly damp sponge. Never allow water or any other liquids to come into contact with the unit.

- Do not immerse in any liquid to clean.
- Never use abrasive cleaners, brushes, gasoline, kerosene, glass/furniture polish, paint thinner to clean.
- Do not attempt to repair the massager. There are no user serviceable parts. For service, send the unit to the HoMedics address listed in the warranty section.

MassageComfortElite™

8 Point Car Seat Back Massager

Targeted Massage Zones

Activate massage points to target specific areas in the back. Customize your massage program by choosing any combination of zones or all three at once. To select a zone, press the upper, middle or lower zone select buttons and the corresponding L.E.D. will illuminate. To deselect a zone, simply press the button again.

Power Adaptor

This massager is powered by a 12 volt DC auto adaptor (cigarette lighter plug-in style), which is included with your unit.

NOTE: When selecting the heat feature with massaging action and pressure is applied, there will be a slight decrease in the strength of the massage output. This adjustment is perfectly normal and should not be interpreted as a defect.



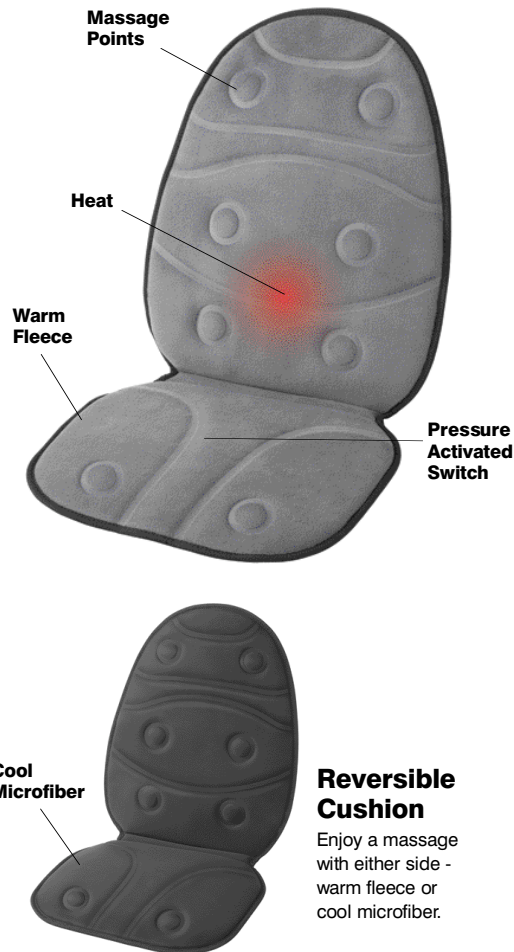
Heat

Soothing, penetrating heat is activated by pressing this button. To turn off heat, simply press the button again. The glowing L.E.D. light indicates that heat is on.

PLEASE NOTE: The heat option will only work while a massage feature is selected.

On/Off

Before connecting power source, be sure the controls are in the OFF position. Select LO or HI to activate the cushion and select a zone to begin the massage function. To choose the intensity of your massage, adjust the strength from LO to HI. Slide the power switch to customize the intensity. To turn the power off, slide the switch left to the OFF position.





Optional & Replacement Parts Order Form

<u>OPTIONAL PART</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>QUANTITY</u>	<u>COST</u>
PP-ADP-7	AC Home Adapter	1	\$10.00

<u>REPLACEMENT PART</u>	<u>DESCRIPTION</u>	<u>QUANTITY</u>	<u>COST</u>
PP-ADP-CAR	12V Auto Adapter	1	\$5.00

SUBTOTAL _____

TAX-Michigan Residents add 6% _____

Total _____

Mail To:

HoMedics
Service Center Dept. 168
3000 Pontiac Trail
Commerce Township, MI 48390

Detach and return order form with check or money order payable to
HoMedics, Inc. Please allow 2 to 4 weeks for delivery.

You can also phone in your order at 1-800-466-3342

Name

Address

City State Zip Code () Phone Number

TWO YEAR LIMITED WARRANTY

(Valid in USA only)

HoMedics, Inc., guarantees this product free from defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase, except as noted below.

This HoMedics product warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics. This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the USA. A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under warranty. HoMedics shall not be responsible for any type of incidental, consequential or special damages. All implied warranties, including but not limited to those implied warranties of fitness and merchantability, are limited in the total duration of two years from the original purchase date.

To obtain warranty service on your HoMedics product, either hand deliver or mail the unit and your dated sales receipt (as proof of purchase), postpaid, along with check or money order in the amount of \$5.00 payable to HoMedics, Inc. to cover handling.

Upon receipt, HoMedics will repair or replace, as appropriate, your product and return it to you, postpaid. If it is appropriate to replace your product, HoMedics will replace the product with the same product or a comparable product at HoMedics' option. Warranty is solely through HoMedics Service Center. Service of this product by anyone other than HoMedics Service Center voids warranty.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from state to state. Because of individual state regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: www.homedics.com

©2005 HoMedics, Inc. and its affiliated companies, all rights reserved. HoMedics® is a registered trademark of HoMedics Inc. and its affiliated companies. The beauty of living well™, HoMedics Mobile Comfort and Massage Comfort Elite™ are trademarks of HoMedics Inc. and its affiliated companies.

All rights reserved.
IB-BK4500



MasajeConfortableElite™

Masajeador de 8 Puntos para la Espalda – para el asiento del automóvil



2 year
limited warranty

2 años
garantía limitada

Información de garantía

BK-4500

PRECAUCIONES IMPORTANTES CUANDO UTILICE PRODUCTOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE CUANDO HAYA NIÑOS PRESENTES, SE DEBEN CUMPLIR CIERTAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, INCLUYENDO LO SIGUIENTE:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. PELIGRO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN:

- SIEMPRE desenchufe el artefacto del tomacorriente, inmediatamente después de usar y antes de limpiarlo.
- NO intente alcanzar un artefacto que haya caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.
- NO lo use mientras toma un baño o una ducha.
- NO coloque ni guarde el artefacto en donde pueda caerse o ser tirado dentro de una tina o pileta. NO lo coloque ni lo deje caer en agua ni en ningún otro líquido.
- NUNCA use alfileres ni otros sujetadores metálicos con este artefacto.
- Manténgalo seco – NO lo use si está mojado o en condiciones de humedad.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, ELECTROCUCIÓN, INCENDIO O LESIONES A LAS PERSONAS:

- Un artefacto NUNCA debe ser dejado sin atención cuando está enchufado. Desenchúfelo del tomacorriente cuando no lo esté usando y antes de colocar o quitar piezas o accesorios.
- Se requiere una supervisión estricta cuando este artefacto es usado por, en o cerca de niños, personas minusválidas o incapacitadas.

- Utilice este artefacto sólo para el uso para el cual está diseñado y como se describe en este manual. NO use accesorios no recomendados por HoMedics, específicamente ningún accesorio no proporcionado con la unidad.
- NUNCA haga funcionar este artefacto si tiene el cable o enchufe dañado, si no está funcionando adecuadamente, si se cayó o se dañó o si se dejó caer al agua. Envíelo al Centro de servicio de HoMedics para que lo examinen y lo reparen.
- Utilice con cuidado las superficies calientes. Pueden causar quemaduras graves. NO lo use sobre áreas insensibles de la piel o si tiene mala circulación. El uso del calor sin supervisión por parte de niños o personas con incapacidades puede resultar peligroso.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- NUNCA lo use mientras duerme ni se duerma mientras usa el masajeador.
- Nunca lo deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
- NO lo haga funcionar donde se utilizan productos de rociado por aerosol o donde se está administrando oxígeno.
- NO lo use debajo de un cobertor o almohada. Puede ocurrir un calentamiento excesivo y provocar un incendio, electrocución o lesiones a las personas.
- NO lleve este artefacto tomado del cable, ni use el cable como manija.
- Para desconectar, coloque todos los controles en la posición "off" y luego retire el enchufe del tomacorriente.
- Este artefacto está diseñado exclusivamente para uso doméstico y no profesional.
- NO LO USE al aire libre.
- A pesar del ajuste de los controles, pueden producirse temperaturas suficientemente elevadas para causar quemaduras. NO lo use con un bebé o un minusválido, o con una persona dormida o desvanecida. NO lo use en áreas de piel insensible o con una persona con circulación de la sangre insuficiente. Para reducir el riesgo de ampollas, observe con frecuencia la piel en contacto con la superficie caliente de este artefacto.
- NO lo aplaste. Evite dobleces muy apretados.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
PRECAUCIÓN— SÍRVASE LEER TODAS LAS
INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN ANTES DE**

Atención:

Por su seguridad, este producto está equipado con un interruptor para controlar la función de calor. **El calor no funcionará si no se presiona este interruptor, ubicado en el almohadón del respaldo de la unidad (vea la página 17).** Una vez que se deje de presionar, el calor se apagará. Luego de presionar, deje pasar entre 5 y 10 minutos para que la temperatura llegue al máximo.

PONER EN FUNCIONAMIENTO.

- Si usted tiene cualquier preocupación en referencia a su salud, consulte a su médico antes de usar este producto.
- Los individuos con marcapasos deben consultar a un médico antes de usarlo.
- NUNCA deje el artefacto sin vigilancia, especialmente si hay niños presentes.
- NUNCA cubra el artefacto mientras está en funcionamiento.
- NO use este producto durante más de 15 minutos por vez.
- El uso prolongado puede causar un recalentamiento del producto y disminuir su vida útil. Si esto sucediera, discontinúe su uso y permita que la unidad se enfríe antes de volver a ponerla en funcionamiento.
- NUNCA use este producto directamente sobre áreas hinchadas o inflamadas o sobre erupciones cutáneas.
- Este producto es un artefacto no profesional diseñado para proporcionar masajes calmantes a los músculos cansados. NO utilice este producto como sustituto de la atención médica.
- NO use este producto antes de ir a dormir. El masaje tiene un efecto estimulante y puede retrasar el sueño.
- NUNCA use este producto mientras está en la cama.
- Este producto NUNCA debe ser usado por un individuo que padezca algún trastorno físico que pueda limitar la capacidad del usuario de manejar los controles o que tenga deficiencias sensoriales en la mitad inferior de su cuerpo.
- Esta unidad no debe ser usada por niños o personas inválidas sin la supervisión de un adulto.

Precaución: Todo servicio para este masajeador debe ser realizado sólo por personal de servicio autorizado de HoMedics.

Instrucciones de uso

Para usar en su automóvil

Simplemente enchufe el adaptador de 12 voltios para automóvil en el encendedor de cigarrillos y conecte el terminal del receptáculo en el enchufe de entrada, ubicado en el lado del almohadón. Pase las correas del almohadón masajeador sobre el asiento para disfrutar de un masaje relajante mientras maneja.

Es posible comprar por separado un adaptador opcional para uso en la casa u oficina. Por favor, para más información vea el formulario de pedido incluido.

Sistema de correas

El Masajeador para la Espalda Massage Comfort Elite incorpora un exclusivo sistema de correas que le permite ajustarlo a casi cualquier silla o butaca de automóvil. Tan solo deslice las correas por encima de la silla o butaca y ajuste los enganches adecuados para adaptarlo. Su masajeador no se deslizará ni se resbalará.

Este almohadón es reversible. Podrá disfrutar de su masaje con cualquiera de ambos lados.

Mantenimiento

Para guardar Coloque el masajeador en su caja o en un lugar seguro, seco y fresco. Evite el contacto con bordes filosos u objetos punzantes que puedan cortar o perforar la superficie del material que lo recubre. Para evitar roturas, no envuelva el cable de corriente alrededor de la unidad. No cuelgue la unidad del cable del controlador.

Para limpiar Desenchufe la unidad y deje que se enfríe antes de limpiarla. Limpie únicamente con una esponja suave, apenas húmeda. Nunca permita que el agua ni otro líquido entre en contacto con la unidad.

- No sumerja la unidad en ningún líquido para limpiarla.
- No use nunca limpiadores abrasivos, cepillos, gasolina, queroseno, limpiador de vidrios o lustramuebles o diluyente de pintura para limpiar.
- No intente reparar el masajeador. No hay piezas que necesiten servicio por parte del usuario. Por servicio, envíe la unidad a la dirección de HoMedics que se detalla en la sección de garantía.

Masaje Comfortable Elite™

Masajeador de 8 Puntos para la Espalda
– para el asiento del automóvil

Zonas de masajes localizados

Active los puntos de masaje para dirigirlo hacia áreas específicas de la espalda. Personalice su programa de masajes eligiendo cualquier combinación de zonas o las tres a la vez. Para seleccionar una zona, presione los botones de selección de zona “upper” (superior), “middle” (media) o “lower” (inferior) y el L. E. D. correspondiente se iluminará. Para anular la selección de una zona, simplemente presione otra vez el botón.

Adaptador de energía

Este masajeador se alimenta con un adaptador de 12 V CC para el automóvil (para enchufar en el encendedor de cigarrillos del automóvil), incluido.

ATENCIÓN: Cuando seleccione la opción de calor con acción masajeadora y se aplica presión, habrá una leve disminución en la intensidad de la acción del masaje. Este ajuste es perfectamente normal y no se debe interpretar como un defecto.



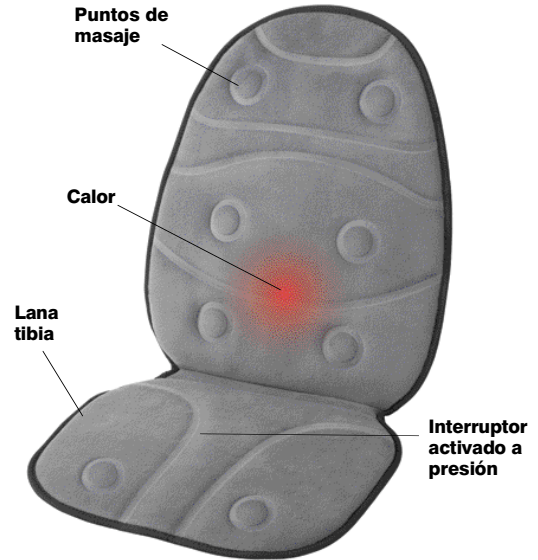
Calor

Un calor balsámico y penetrante se activa presionando este botón. Para apagar el calor, simplemente presione el botón una vez más. Cuando el L. E. D. se ilumine le indicará que el calor está activado.

ATENCIÓN: La opción de calor funcionará únicamente mientras haya una función de masaje seleccionada.

Encendido/apagado

Antes de conectar a la fuente de energía, asegúrese de que los controles se encuentren en la posición OFF (apagado). Seleccione LO (bajo) o HI (alto) para activar el almohadón y seleccione una zona para comenzar la función de masajes. Para elegir la intensidad de su masaje, ajuste la potencia de LO a HI. Deslice el interruptor de la potencia para personalizar la intensidad. Para apagar la corriente, deslice el interruptor hacia la izquierda hasta la posición OFF.



Almohadón reversible

Disfrute de un masaje con cualquiera de los dos lados: lana tibia o microfibra fresca.



Formulario de pedido de piezas opcionales y de repuesto

<u>PIEZA OPCIONAL</u>	<u>DESCRIPCIÓN</u>	<u>CANTIDAD</u>	<u>COSTO</u>
PP-ADP-7	Adaptador doméstico de CA	1	\$10.00
<u>PIEZA DE REPUESTO</u>	<u>DESCRIPCIÓN</u>	<u>CANTIDAD</u>	<u>COSTO</u>
PP-ADP-CAR	Adaptador de 12 V para automóvil	1	\$5.00
SUBTOTAL			_____
IMPUESTO-Para residentes de Michigan se agrega un 6%			_____
Total			_____

Dirección postal:

HoMedics
 Service Center Dept. 168
 3000 Pontiac Trail
 Commerce Township, MI 48390

Corte y envíe el formulario de pedido acompañado de un cheque u orden de pago a nombre de HoMedics Inc. Sírvase esperar entre 2 y 4 semanas para la entrega.

También puede hacer un pedido en forma telefónica al 1-800-466-3342

 Nombre

 Dirección

 Ciudad Estado Código postal ()
 Número de teléfono